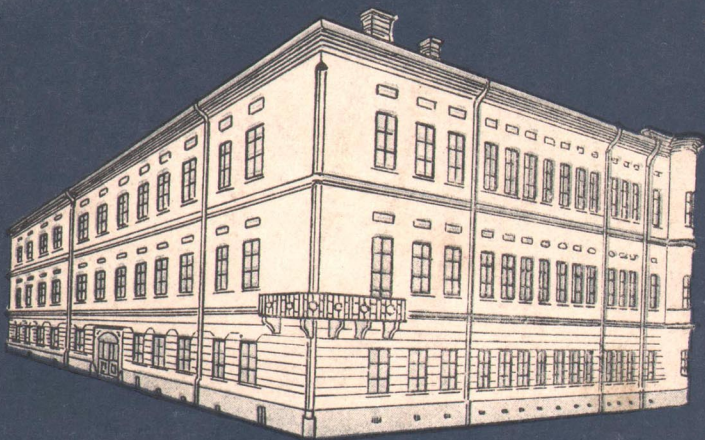


ACTA  
MVSEI NAPOCENSIS

XV



1978

COMITETUL DE CULTURA ȘI EDUCAȚIE  
SOCIALISTĂ AL JUDEȚULUI CLUJ

COMITETUL NAȚIONAL  
ICOM

MUZEUL DE ISTORIE AL TRANSILVANIEI  
CLUJ-NAPOCA

---

ACTA  
MVSEI NAPOCENSIS  
XV

COLEGIUL DE REDACȚIE:

P. BUNTA (secretar de redacție); H. DAICOVICIU (redactor responsabil); ȘT. FERENCZI; I. GLODARIU; I. KOVÁCS; GR. MARIAN; I. MITROFAN; FR. PAP; ȘT. PASCU; C. POP; G. A. PROTOPOPESCU; L. VAJDA; N. VLASSA

Fondator: CONSTANTIN DAICOVICIU

---

„ACTA MVSEI NAPOCENSIS“

Anuarul Muzeului de istorie  
al Transilvaniei.

Orice corespondență se va adresa:

Muzeul de istorie al Transilvaniei,  
Cluj-Napoca,

str. Emil Isac nr. 2

Tel.: 2.26.77

---

„ACTA MVSEI NAPOCENSIS“

Annuaire du Musée d'Histoire  
de Transylvanie.

Toute correspondance

sera envoyée à l'adresse:

Muzeul de istorie al Transilvaniei,  
Cluj-Napoca (România),

str. Emil Isac nr. 2

---



## CUPRINS

### SOMMAIRE — СОДЕРЖАНИЕ — INHALT — CONTENTS

<p>GEORGE PROTOPOPESCU, Momente epocale ale luptei poporului român pentru libertate, dreptate socială și independență națională . . . . .</p>	<p>III</p>
<p>BÉLA JUNGBERT, Repertoriul localităților cu descoperiri paleolitice din Transilvania (I) . . . . .</p>	<p>I</p>
<p>N. VLASSA, Problema existenței ecvidelor domestice în cadrul culturii Vinča — Turdaș . . . . .</p>	<p>19</p>
<p style="padding-left: 2em;"><i>Sur l'existence des équidés domestiques dans la culture de Vinča — Turdaș</i> . . . . .</p>	<p>47</p>
<p>HORIA CIUGUDEANU, Săpăturile de salvare de la Aiud — „Cetățuie” . . . . .</p>	<p>49</p>
<p style="padding-left: 2em;"><i>The diggings of salvation from Aiud — „Cetățuie”</i> . . . . .</p>	<p>53</p>
<p>IOAN ANDRIȚOIU, Contribuții la cunoașterea culturii Otomani din sud-vestul Transilvaniei . . . . .</p>	<p>63</p>
<p style="padding-left: 2em;"><i>Contributions à la connaissance de la culture Otomani dans le Sud-Ouest de la Transylvanie</i> . . . . .</p>	<p>76</p>
<p>GÉZA FERENCZI — ISTVÁN FERENCZI, Cercetări de topografie arheologică în bazinul superior al Tîrnavei Mari între anii 1957—1970 (Raport preliminar). Partea a II-a</p>	<p>85</p>
<p style="padding-left: 2em;"><i>Recherches de topographie archéologique en 1957—1970 dans la partie supérieure de la vallée de Tîrnava Mare. II<sup>e</sup> partie</i> . . . . .</p>	<p>99</p>
<p>VALENTIN VASILIEV, Despre interpretarea pumnalelor akinakes descoperite pe teritoriul României . . . . .</p>	<p>101</p>
<p style="padding-left: 2em;"><i>Sur l'interprétation des poignards akinakes découverts sur le territoire de la Roumanie</i> . . . . .</p>	<p>106</p>
<p>ALEX. SUCEVEANU, Unele reflecții în legătură cu regatul lui Burebista . . . . .</p>	<p>107</p>
<p style="padding-left: 2em;"><i>Quelques réflexions autour du royaume de Burebista</i> . . . . .</p>	<p>114</p>
<p>HADRIAN DAICOVICIU, Miscellanea epigraphica . . . . .</p>	<p>115</p>
<p>JERZY KOLENDO, Un Romain d'Afrique élevé dans le pays des Costoboces. À propos de CIL, VIII 14667 . . . . .</p>	<p>125</p>
<p>LIVIU PETCULESCU, Un fragment de diplomă militară de la Micia . . . . .</p>	<p>131</p>
<p style="padding-left: 2em;"><i>Un fragment de diplôme militaire de Micia</i> . . . . .</p>	<p>133</p>
<p>CONSTANTIN POP, Statui imperiale de bronz în Dacia romană</p>	<p>135</p>
<p style="padding-left: 2em;"><i>Statues impériales de bronze en Dacie romaine</i> . . . . .</p>	<p>165</p>
<p>RADU ARDEVAN, Le collège des fabres à Ulpia Traiana Sarmizegetusa . . . . .</p>	<p>167</p>

DORIN ALICU, Templul zeiței Nemesis de la Ulpia Traiana Sarmizegetusa . . . . .	173
<i>Der Tempel der Nemesis von Ulpia Traiana Sarmizegetusa . . . . .</i>	177
IOAN PISO, Epigraphica (X) . . . . .	179
CLAUDIA ȚUCA — ZAHARIE MILEA, Onomastica inscripțiilor de la Potaissa . . . . .	189
<i>L'onomastique des inscriptions de Potaissa . . . . .</i>	194
ANA CĂȚINAȘ, Noi descoperiri romane pe Dealul Zînelor — Turda . . . . .	195
<i>Neue römische Funde auf dem Dealul Zînelor in Turda . . . . .</i>	200
Z. MILEA — A. HOPĂRTEAN — C. ȚUCA, Noi contribuții privind necropola romană de la Potaissa . . . . .	201
<i>Nouvelles contributions concernant la nécropole romaine de Potaissa . . . . .</i>	206
ANA CĂȚINAȘ — ANA HOPĂRTEAN, Două monumente funerare fragmentare descoperite la Potaissa . . . . .	207
<i>Zwei, in Potaissa entdeckte Grabdenkmalbruchstücke . . . . .</i>	211
VASILE MOGA — ROMAN POP, Descoperiri arheologice la Ampelum . . . . .	213
<i>Archaeological discoveries at Ampelum . . . . .</i>	218
MIHAI BĂRBULESCU, Cultul lui Hercules în Dacia romană (II) . . . . .	219
<i>Le culte d'Hercule en Dacie romaine (II) . . . . .</i>	233
DOINA BENEĂ, Die V. Makedonische Legion auf den nördlichen Donaulimes im 3.—4. Jahrhundert . . . . .	235
EUGEN STOICOVICI, Atelier de sticlă rubin la Dierna (Orșova) . . . . .	245
<i>Die gewerbliche Glashütte in Dierna (Orșova) . . . . .</i>	250
DAN ISAC, Monede postauréliene de la Gilău . . . . .	251
<i>Post-Aurelian coins from Gilău . . . . .</i>	254
EUGEN IAROSLAVSCHI — GH. LAZAROVICI, Așezări de secol IV în sudul Banatului . . . . .	255
<i>Habitats du IV<sup>e</sup> siècle dans le Sud du Banat . . . . .</i>	261
IUDITA WINKLER — MATILDA TAKÁCS — GHEORGHE PĂIUȘ, Așezarea prefeudală de la Cicău, jud. Alba . . . . .	263
<i>Die völkerwanderungszeitliche Siedlung von Cicău, Kr. Alba . . . . .</i>	272
P. GEOROCEANU — C. LIȘOVȘCHI-CHELEȘANU — M. GEOROCEANU, Cercetări asupra faunei din așezarea Cicău — „Săliște” . . . . .	273
<i>Untersuchungen über die Fauna der Siedlung Cicău — „Săliște” . . . . .</i>	286
IOANA HICA-CÎMPEANU, Un grup de morminte din secolul al VII-lea e.n. la Iclod (jud. Cluj) . . . . .	287
<i>Eine Gräbergruppe aus dem 7. Jh. u. Z. in Iclod (Kreis Cluj) . . . . .</i>	294
ILIE UZUM — DUMITRU ȚEICU, Cuptorul de ars ceramică descoperit în așezarea feudală timpurie de la Gornea — „Țărmuri” . . . . .	295
<i>The kiln for ceramics discovered in the early feudal dwelling place of Gornea — „Țărmuri” . . . . .</i>	299

MARIUS PORUMB, Biserica ortodoxă din Gîrbova de Sus (jud. Alba), un vechi monument de arhitectură medievală românească . . . . .	307
<i>Die rumänische Kirche von Gîrbova de Sus (Kreis Alba), ein altes Bau- denkmal der rumänischen mittelalterlichen Baukunst . . . . .</i>	310
NICOLAE EDROIU, Un sigil inelar cu inscripție slavonă în colecțiile Muzeului de istorie al Transilvaniei din Cluj-Napoca . . . . .	311
<i>Un sceau annulaire avec inscription slavone dans les collections du Musée d'histoire de la Transylvanie, de Cluj-Napoca . . . . .</i>	313
MAGDALENA BUNTA — KATONA IMRE, Cronica habană de la Cluj . . . . .	315
<i>Die Habanerchronik von Cluj . . . . .</i>	330
P. IAMBOR — F. PAP, Tezaurul monetar din sec. XVI—XVII de la Cluj-Napoca (Conservator) . . . . .	331
<i>Le trésor monétaire, XVI<sup>e</sup> — XVII<sup>e</sup> siècles, de Cluj-Napoca (trouvé au Conservatoire) . . . . .</i>	347
FRANCISC PAP, Rute comerciale și localități transilvane în comerțul Clujului cu produse agricole și vite (prima jumătate a sec. XVII) . . . . .	349
<i>Routes commerciales et localités transylvaines dans le commerce de la ville de Cluj avec de produits agricoles et d'animaux (1<sup>e</sup> moitié du XVII<sup>e</sup> siècle) . . . . .</i>	358
ADRIANA HALASU, O siglă de meșter — doi argintari transilvăneni din secolul al XVII-lea . . . . .	359
<i>Ein Meisterzeichen — zwei siebenbürgische Goldschmiede aus dem XVII. Jahrhundert . . . . .</i>	365
ANA MARIA CIPĂIANU, On a medieval embroidery belonging to the History Museum of Transylvania . . . . .	367
VIORICA POP, Lăzi de zestre din secolele XVII—XVIII în Muzeul de istorie al Transilvaniei . . . . .	381
<i>Coffres de mariage de XVII<sup>ème</sup> — XVIII<sup>ème</sup> siècles dans le Musée d'histoire de la Transylvanie . . . . .</i>	385
SABIN BELU, Noi contribuții la istoria satelor din Munții Apuseni . . . . .	387
<i>Neue Beiträge zur Geschichte der Dörfer aus dem Westgebirge . . . . .</i>	394
AL. ARDOS, O vioară de meșter . . . . .	397
<i>Eine Meistergeige . . . . .</i>	399
GRAȚIANA ALICU, Circulația cărții vechi românești în județul Cluj (I) . . . . .	401
<i>Der Umlauf der alten rumänischen Büchern im Kreis Cluj (I) . . . . .</i>	410
LADIȘLAU GYÉMÁNT, O tipăritură românească necunoscută din vremea războiului ruso-austro-turc din anii 1787—1792 . . . . .	411
<i>Ein unbekannter rumänischer Druck aus der Zeit des russisch-österreichisch- türkischen Kriegen aus den Jahren 1787—1792 . . . . .</i>	413
AL. NEAMȚU, Un proiect din anul 1789 privind construirea unei „fabrici de sodă” în Transilvania . . . . .	415
<i>[Ein Projekt aus dem Jahre 1789 bezüglich der Erbauung einer „Soda- fabrik” in Siebenbürgen]</i>	

I. WOLF, Începuturile presei cultural-științifice din Transilvania : „Siebenbürgische Quartalschrift” (1790—1801) . . . . .	431
<i>Die Anfänge der kulturell-wissenschaftlichen Publizistik in Siebenbürgen : die „Siebenbürgische Quartalschrift” (1790—1801) . . . . .</i>	444
LIVIU GROZA, Unele aspecte privind organizarea regimentului grăniceresc din Caransebeș . . . . .	447
<i>Quelques aspects relatifs à l'organisation du régiment de gardes-frontière de Caransebeș . . . . .</i>	460
EVA CRIȘAN, Aspecte din asistența medicală a muncitorilor fero- viari în sec. XIX . . . . .	461
<i>Aspekte der ärztlichen Betreuung der Eisenbahnarbeiter im XIX. Jahrhun- dert . . . . .</i>	465
MARIA MAGDALENA JUDE — NICOLAE CORDOȘ, Sigilii sătești transilvănene din secolul al XIX-lea . . . . .	467
<i>Siebenbürgische Dorfsiegel aus dem XIX. Jahrhundert . . . . .</i>	479
LIVIA DRĂGOI, Miklós Sikó, portretist din Transilvania(sec. XIX)	481
<i>Miklós Sikó — a portrait painter from Transylvania (19th century) . .</i>	487
IOANA BOTEZAN, Un document din anul 1861 privind strădaniile românilor din Transilvania de a cuceri drepturi politice	489
<i>A document from the year 1861 concerning the struggle of the Transylvanian Romanians for political rights . . . . .</i>	494
PETRU BONA, Traian Doda — luptător pentru drepturile naționale ale românilor bănățeni . . . . .	495
<i>Traian Doda — Kämpfer für die nationalen Rechte der Banater Rumänen</i>	499
EUGENIA GLODARIU, Aportul femeilor din Transilvania la miș- carea memorandistă . . . . .	501
<i>La contribution des femmes transylvaines au mouvement du Memorandum</i>	509
GEORGE PROTOPOPESCU, Conceptul de artă militară în princi- palele bătălii date de români pentru apărarea independenței și suveranității naționale . . . . .	511
<i>Der Kriegskunstabgriff in den bedeutendsten Kämpfen für die Verteidigung der nationalen Unabhängigkeit und Souveranität . . . . .</i>	530
ELENA BORUGĂ, Contribuția lui Traian Vuia la lupta pentru unitatea națională, oglindită în articolele publicate în revista „La Transylvanie” (1918—1919) . . . . .	531
<i>La contribution de Traian Vuia à la lutte pour l'unité nationale, reflétée dans les articles publiés dans la revue „La Transylvanie” (1918—1919)</i>	543
GHEORGHE IANCU, Activitatea Consiliului Dirigent privind reglementarea comerțului și aprovizionarea populației (1918—1920) . . . . .	545
<i>L'activité du Conseil Dirigeant pour régler le commerce et l'approvision- nement de la population (1918—1920) . . . . .</i>	560
IOAN NISTOR, Proiectul unui volum omagial închinat aniversării a 175 de ani de la înființarea școlilor din Blaj . . . . .	561
<i>Le projet d'un ouvrage publié en l'honneur de l'anniversaire de 175 ans de la fondation des écoles de Blaj . . . . .</i>	566



- ION BRATU — IOSIF HERCHI, Aspecte ale climatului revoluționar din județul Bihor în perioada 1928—1933. Conflictele de muncă . . . . . 567  
*Des aspects du climat révolutionnaire dans le département de Bihor pendant les années de la crise économique (1928—1933). Les conflits de travail . . . . . 581*
- PETRU BUNTA, Procesele intentate de către autoritățile horthyste comuniștilor din partea de nord a Transilvaniei (1941—1944) . . . . . 583  
*Die von den horthystischen Behörden gegen die Kommunisten aus dem Norden Siebenbürgens angestregten Prozesse (1941—1944) . . . . . 602*
- DUMITRU TUȚU, Tratatative și contacte ale guvernului și burgheziei române pentru ieșirea din războiul dus alături de Germania hitleristă . . . . . 603  
*Pourparlers et contacts du gouvernement et de la bourgeoisie roumains ayant pour but de faire sortir la Roumanie de la guerre menée aux côtés de l'Allemagne hitlérienne . . . . . 616*
- LUDOVIC VAJDA, Oamenii muncii din Cluj în luptă, sub conducerea P.C.R., pentru instaurarea puterii democrat-populare (11 octombrie 1944 — 6 martie 1945) . . . . . 617  
*Die Klausenburger Werktätigen unter Führung der RKP im Kampf für die Einsetzung der volksdemokratischen Macht (11. Oktober 1944 — 6. März 1945) . . . . . 632*
- TROFIN HĂGAN, Minerii din Maramureș în procesul refacerii economiei naționale (1945—1947) . . . . . 633  
*The miners from Maramureș in the reconstruction process of national economy (1945—1947) . . . . . 645*
- ANNA MÁRIA ARDOS, „Prietenii muzeului” — un experiment reușit al Muzeului de istorie al Transilvaniei . . . . . 647  
*„Les amis du musée” — un expériment réussi du Musée d'histoire de la Transylvanie . . . . . 651*
- AURELIA IGNA, Restaurarea și conservarea unui fragment de leasă dacică de la Șercaia, județul Brașov . . . . . 653  
*La restauration et conservation d'un fragment de haie dacique de Șercaia, dép. de Brașov . . . . . 658*
- AURELIA IGNA — ȘTEFAN KISS—DANIELA RĂDULESCU—MIHAI DRĂGAN-BULARDA, Evidențierea biodeteriorării unor monumente de piatră din incinta Muzeului de istorie al Transilvaniei, prin activități enzimactice . . . . . 659  
*La mise en évidence de la biodétérioration par les activités enzymatiques de quelques monuments en pierre dans les collections du Musée d'histoire de la Transylvanie . . . . . 664*
- MARIA ELISABETA LUKÁCS, Recuperarea prin restaurare a unui pahar de sticlă din epoca romană . . . . . 665  
*Die Wiederherstellung eines Glasbechers aus der Römerzeit . . . . . 668*
- GH. LAZAROVICI, Nicolae Vlassa, *Neoliticul Transilvaniei — studii, articole, note* (Recenzie) . . . . . 669

GH. LAZAROVICI, Aloiz Benac, <i>Obre II — A neolithic settlement of the Butmir group at Gornje Polje și Obre I — A neolithic settlement of the Starčevo-Impresso and Kakanj cultures at Raskršće</i> (Recenzie) . . . . .	671
TUDOR SOROCEANU, Petre I. Roman/Ioan Némethi, <i>Cultura Baden în România</i> (Recenzie) . . . . .	675
TUDOR SOROCEANU, Margarita Primas, <i>Untersuchungen zu den Bestattungssitten der ausgehenden Kupfer- und der frühen Bronzezeit</i> (Recenzie) . . . . .	677
TUDOR SOROCEANU, Wanda Sarnowska, <i>Kultura unietycka w Polsce</i> (Recenzie) . . . . .	680
TUDOR SOROCEANU, V.A. Dergacev, <i>Pamiatniki epohi bronzî</i> (Recenzie) . . . . .	685
TUDOR SOROCEANU, V.A. Dergacev, <i>Bronzovûie predmeti XIII—VIII vv. do n. e. iz dnestrovo-prutskovo mejdurecia</i> (Recenzie) . . . . .	685
TUDOR SOROCEANU, Mircea Petrescu-Dîmbovița, <i>Depozitele de bronzuri din România</i> (Recenzie) . . . . .	686
TUDOR SOROCEANU, <i>Symposium on the Dark Ages in Greece</i> (Recenzie) . . . . .	689
TUDOR SOROCEANU, Bernhard Hänsel, <i>Beiträge zur regionalen und chronologischen Gliederung der älteren Hallstattzeit an der unteren Donau</i> (Recenzie) . . . . .	691
IUDITA WINKLER, F. Fejér Mária — Huszár Lajos, <i>Bibliographia Numismaticae Hungaricae</i> (Recenzie) . . . . .	693
MAGDALENA BUNTA, <i>La formation et le développement des métiers au moyen âge (V<sup>e</sup> — XIV<sup>e</sup> siècles)</i> (Recenzie) . . . . .	695
I. WOLF, Ion Lungu, <i>Școala ardclEANĂ — mișcare ideologică națională iluministă</i> (Recenzie) . . . . .	697
I. WOLF, George Em. Marică, <i>Studii de istoria și sociologia culturii române ardclene din secolul al XIX-lea</i> (Recenzie) . . . . .	699
I. WOLF, Alexandru Dușu, <i>Cultura română în civilizația europeană modernă</i> (Recenzie) . . . . .	702
GH. LAZAROVICI, Profesorul Vladimir Miložčić (Necrolog) . . . . .	704
* * * Nicolae Gostar (Necrolog) . . . . .	707
PRESCURTĂRI BIBLIOGRAFICE — ABRÉVIATIONS BIBLIOGRAPHIQUES . . . . .	709